

# Benutzerhandbuch für den Nokia Digitalstift (SU-1B)

---



9356642  
Ausgabe 1

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir, NOKIA CORPORATION, erklären voll verantwortlich, dass das Produkt SU-1B den Bestimmungen der Direktive 1999/5/EC des Rats der Europäischen Union entspricht. Den vollständigen Text der Konformitätserklärung finden Sie unter:  
[http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

# C€ 0560

Copyright © 2003 Nokia. Alle Rechte vorbehalten.

Der Inhalt dieses Dokuments darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch Nokia in keiner Form, weder ganz noch teilweise, vervielfältigt, weitergegeben, verbreitet oder gespeichert werden.

Nokia ist eine eingetragene Marke von Nokia Corporation. Bluetooth ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG, Inc. Andere in diesem Handbuch erwähnte Produkt- und Firmennamen können Marken oder Handelsnamen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Nokia entwickelt entsprechend seiner Politik die Produkte ständig weiter. Nokia behält sich deshalb das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung an jedem der in dieser Dokumentation beschriebenen Produkte Änderungen und Verbesserungen vorzunehmen.

Nokia ist unter keinen Umständen verantwortlich für den Verlust von Daten und Einkünften oder für jedwede besonderen, beiläufigen, mittelbaren oder unmittelbaren Schäden, wie immer diese auch zustande gekommen sind.

Der Inhalt dieses Dokuments wird so präsentiert, wie er aktuell vorliegt. Nokia übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendeine Gewährleistung für die Richtigkeit oder Vollständigkeit des Inhalts dieses Dokuments, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die stillschweigende Garantie der Markttauglichkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, es sei denn, anwendbare Gesetze oder Rechtsprechung schreiben zwingend eine Haftung vor. Nokia behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen an diesem Dokument vorzunehmen oder das Dokument zurückzuziehen.

Die Verfügbarkeit bestimmter Produkte variiert je nach Region. Wenden Sie sich an einen Nokia-Vertragspartner in Ihrer Nähe.

In manchen Ländern kann der Einsatz von Bluetooth-Geräten eingeschränkt sein. Wenden Sie sich zur Klärung an die örtlichen Behörden.

# Inhalt

---

<b>1. Einführung .....</b>	<b>6</b>
Bluetooth-Funktechnik .....	6
<b>2. Erste Schritte .....</b>	<b>8</b>
Laden des Akkus .....	9
Ladegeräte und Akkus .....	10
Beglaubigen Ihres Nokia Digitalstifts .....	10
Beglaubigen des Stifts vom Telefon aus .....	11
Aktivieren der Beglaubigung vom Stift aus .....	11
<b>3. Verwenden des Nokia Digitalstifts mit einem kompatiblen Telefon .....</b>	<b>13</b>
Ein- und Ausschalten des Stifts .....	13
Anzeigen am Nokia Digitalstift .....	13
Schreiben und Zeichnen mit dem Stift .....	15
Verwenden der Blöcke .....	16
Verwenden der Stifteinstellungen .....	16
Erstellen und Senden einer Multimedia-Mitteilung an das Telefon .....	17
<b>4. Verwenden des Nokia Digitalstifts mit einem PC .....</b>	<b>19</b>
Installieren der PC-Anwendung .....	19
Senden und Speichern von Aufzeichnungen auf dem PC .....	20
Zurücksetzen des Nokia Digitalstifts .....	21
Partielles Zurücksetzen .....	21
Vollständiges Zurücksetzen .....	22
Wechseln der Kugelschreibermine des Stifts .....	22

5. Akku-Informationen .....	25
Laden und Entladen .....	25
PFLEGE UND WARTUNG .....	26

# 1. Einführung

---

Mit dem Nokia Digitalstift können Sie farbenfrohe, persönliche Multimedia-Mitteilungen (MMS) erstellen. Zeichnen Sie ein Bild oder schreiben Sie ein Gedicht, und senden Sie es an ein kompatibles Telefon, das die Bluetooth-Funktechnik unterstützt. Zeigen Sie das Bild auf Ihrem Telefon an oder senden Sie es als Multimedia-Mitteilung an ein anderes kompatibles Telefon oder eine E-Mail-Adresse.

Mit dem Nokia Digitalstift können Sie außerdem Besprechungen protokollieren oder persönliche Notizen zu Papier bringen und diese anschließend auf Ihrem PC speichern. Der Nokia Digitalstift kann bis zu 100 A5-Seiten speichern, die Sie anschließend auf Ihren PC übertragen können. Stellen Sie dazu den Stift einfach in die Tischladestation, die über ein USB-Kabel mit Ihrem PC verbunden ist.

Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Nokia Digitalstift verwenden. Wichtige Informationen zu Sicherheit und Wartung sowie ausführliche Erläuterungen der Telefonfunktionen finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Telefons.

## ■ Bluetooth-Funktechnik

Der Nokia Digitalstift ist speziell für kompatible Telefone entwickelt, die die Bluetooth-Funktechnik und das Object Push Profile, Dial-up Networking Profile, Generic Object Exchange Profile und Serial Port Profile unterstützen

(ein Profil entspricht einem Bluetooth-Befehlssatz, über den Ihr Telefon den Digitalstift steuert).

Die Bluetooth-Funktechnik ermöglicht kabellose Verbindungen kompatibler Kommunikationsgeräte. Für die Bluetooth-Verbindung ist es nicht erforderlich, dass zwischen Telefon und dem Nokia Digitalstift eine Sichtverbindung besteht. Die Geräte sollten jedoch höchstens zehn Meter voneinander entfernt sein, wobei die Verbindung durch Interferenzen aufgrund von Hindernissen (z. B. Wänden) oder anderen elektronischen Geräten beeinträchtigt werden kann.

Der Nokia Digitalstift entspricht der Bluetooth-Spezifikation 1.1. Die Interoperabilität zwischen dem Nokia Digitalstift und anderen Bluetooth-fähigen Produkten kann jedoch nicht garantiert werden, da sie von der Kompatibilität abhängt. Weitere Informationen zur Kompatibilität zwischen dem Nokia Digitalstift und anderen Bluetooth-fähigen Produkten erhalten Sie bei Ihrem Händler.

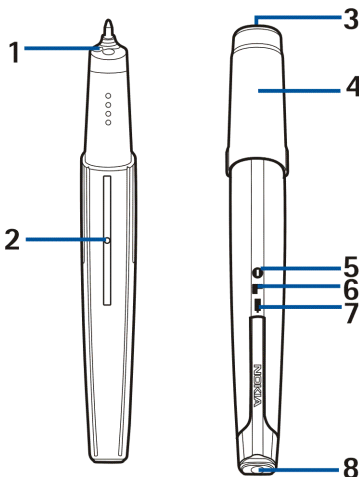
## 2. Erste Schritte



Hinweis: Die Nutzung von Funkgeräten kann in einigen Situationen eingeschränkt sein. Beachten Sie alle Einschränkungen, und halten Sie sich an alle Schilder und Anweisungen in Bezug auf die Nutzung von Funkgeräten.

Abbildung 1 zeigt die wichtigsten Teile des Nokia Digitalstifts. Beachten Sie bitte, dass die Bedienung sowie einige Funktionen netzabhängig sind.

- 1- Kugelschreibermine
- 2- Reset-Taster
- 3- Hilfe zum Wechseln des Tintenbehälters
- 4- Kappe
- 5- Ein/Aus-Anzeige
- 6- Datenstatusanzeige
- 7- Akkustandanzeige
- 8- Ladeanschluss





Bevor der Nokia Digitalstift verwendet werden kann, müssen folgende Vorbereitungen getroffen werden:

- Aufladen des Akkus
- Beglaubigen eines kompatiblen Telefons mit dem Stift (siehe [Beglaubigen Ihres Nokia Digitalstifts](#) auf Seite 10).

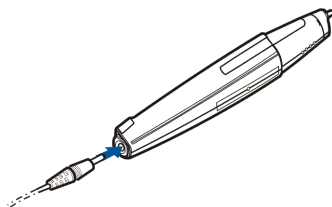
Zum Beglaubigen des Nokia Digitalstifts benötigen Sie Ihren Bluetooth-Passcode. Der Bluetooth-Passcode ist im Lieferumfang enthalten. Bewahren Sie die Karte an einem sicheren Ort auf.

- Wenn Sie den Nokia Digitalstift mit Ihrem PC verwenden möchten, installieren Sie die PC-Anwendung, die sich auf der im Lieferumfang enthaltenen CD-ROM befindet, auf Ihrem Computer (siehe [Verwenden des Nokia Digitalstifts mit einem PC](#) auf Seite 19).

## ■ Laden des Akkus

Es gibt zwei Möglichkeiten, den Stift aufzuladen:

- Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in eine Netzsteckdose, und schließen Sie das andere Ende des Kabels an den Ladeanschluss des Stifts an, wie in Abbildung 2 (1) dargestellt.
- Stecken Sie den Netzstecker des Ladegeräts in eine Netzsteckdose,



schließen Sie das andere Ende des Kabels an die Tischladestation an, und stellen Sie den Stift in die Ladestation.

Die Akkuanzeige am Stift blinkt während des Ladevorgangs. Das vollständige Aufladen des Akkus dauert je nach Ladegerät bis zu 2 Stunden. Beachten Sie bitte, dass der Stift für die Nutzung nicht vollständig aufgeladen sein muss.

## Ladegeräte und Akkus

Prüfen Sie die Modellnummer des jeweiligen Ladegeräts, bevor Sie es für dieses Gerät verwenden. Der Nokia Digitalstift kann mit folgenden Ladegeräten aufgeladen werden: ACP-8, ACP-12 und LCH-12.



**Warnung:** Verwenden Sie nur Ladegeräte, die von Nokia für den Einsatz mit diesem Zubehör zugelassen sind. Der Einsatz anderer Typen lässt möglicherweise die für das Zubehör geltende Zulassung und Garantie erlöschen und kann gefährliche Folgen haben.

Erkundigen Sie sich bei Ihrem Händler nach zugelassenen Ladegeräten.

Ziehen Sie beim Trennen des Netzkabels von Zubehörteilen am Stecker und nicht am Kabel.

## ■ Beglaubigen Ihres Nokia Digitalstifts

Der Stift muss mit einem kompatiblen Telefon beglaubigt werden, um die Kommunikation mit dem Telefon zu ermöglichen. Das Beglaubigen kann entweder vom Telefon oder vom Stift aus erfolgen. Der Stift kann jeweils mit einem Telefon beglaubigt werden. Wenn Sie den Stift in Verbindung mit einem anderen Telefon nutzen möchten, muss zunächst die Beglaubigung mit dem entsprechenden Telefon erfolgen.



**Hinweis:** Richten Sie den Infrarotstrahl nicht auf die Augen einer anderen Person, und verhindern Sie, dass der Infrarotstrahl Störungen bei anderen Infrarotgeräten verursacht.

## **Beglaubigen des Stifts vom Telefon aus**

1. Ziehen Sie die Kappe vom Stift ab, und achten Sie darauf, dass sowohl der Stift als auch das kompatible Telefon eingeschaltet sind. Stellen Sie innerhalb von 5 Minuten die Bluetooth-Verbindung her.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Verbindung vom Telefon aus. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Telefons.
3. Lassen Sie das Telefon gemäß der Beschreibung im Benutzerhandbuch des Telefons nach Bluetooth-Geräten suchen.


Das Telefon sucht nach allen Bluetooth-Geräten im Umkreis von etwa 10 Metern und listet diese auf.

4. Wählen Sie den Nokia Digitalstift aus der Liste aus, und geben Sie den im Lieferumfang enthaltenen Bluetooth-Passcode ein.

Sobald der richtige Passcode eingegeben wurde, vibriert der Stift dreimal. Das bedeutet, dass die Beglaubigung erfolgreich war und der Stift einsatzbereit ist.

## **Aktivieren der Beglaubigung vom Stift aus**

1. Aktivieren Sie das Bluetooth-Modul des Telefons. Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch des Telefons.

2. Wählen Sie das Beglaubigungsfeld mit dem Stift aus.  
(Das Beglaubigungsfeld befindet sich unten auf dem Block.)  
Die Anzeige  blinkt und zeigt damit an, dass der Stift im Umkreis von etwa 10 Metern nach Bluetooth-Geräten sucht.
  3. Der Stift wählt das nächstgelegene Gerät aus und fordert eine Beglaubigung mit dem Gerät an. Geben Sie den im Lieferumfang enthaltenen Bluetooth-Passcode ein.  
Sobald der richtige Passcode eingegeben wurde, vibriert der Stift dreimal.  
Das bedeutet, dass die Beglaubigung erfolgreich war.
  4. Damit der Stift automatisch die Bluetooth-Verbindung herstellt und automatisch Daten an das kompatible Bluetooth-Telefon sendet, stellen Sie Ihr Telefon so ein, dass die Herstellung von Bluetooth-Verbindungen auf Anfrage ohne Ihre Bestätigung möglich ist.  
Bei Nokia Telefonen kann dies durch Ändern der Einstellungen der beglaubigten Geräte im Bluetooth-Menü erfolgen.
  5. Der Stift ist nun einsatzbereit.
- Beachten Sie, dass die Bluetooth-Verbindung zwischen dem Nokia Digitalstift und dem kompatiblen Telefon nur aktiv ist, wenn der Nokia Digitalstift Daten an das Telefon sendet.

### 3. Verwenden des Nokia Digitalstifts mit einem kompatiblen Telefon

---



**Hinweis:** Die Nutzung von Funkgeräten kann in einigen Situationen eingeschränkt sein. Beachten Sie alle Einschränkungen, und halten Sie sich an alle Schilder und Anweisungen in Bezug auf die Nutzung von Funkgeräten.

#### ■ Ein- und Ausschalten des Stifts

Nehmen Sie zum Einschalten des Stifts die Kappe ab. Der Stift vibriert kurz, und die Ein/Aus-Anzeige leuchtet.

Setzen Sie zum Ausschalten des Stifts die Kappe wieder auf.

Um den Akku zu schonen und die Linse vor Verschmutzung zu schützen, lassen Sie die Kappe stets aufgesetzt, wenn Sie den Stift nicht nutzen.

#### Anzeigen am Nokia Digitalstift



**Aus:** Der Stift ist ausgeschaltet oder der Akku ist nicht mehr ausreichend geladen.

**Weiß:** Der Stift ist einsatzbereit oder erfasst Ihre Eingabe.

**Blinkend:** Der Stift ist länger als 5 Minuten nicht benutzt worden.  
Setzen Sie die Hülle auf den Stift, um Strom zu sparen.



Blinkend: Der Stift stellt eine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät her und/oder sendet Daten.

Rot blinkend: Die Übertragung einer Mitteilung war aufgrund einer Störung der Bluetooth-Verbindung oder eines anderen Fehlers nicht erfolgreich.

Weiß: Mitteilung wurde erfolgreich gesendet.



Aus: Der Stift ist ausreichend geladen und das Ladegerät nicht an den Stift angeschlossen.

Rot: Der Stift muss aufgeladen werden. Der Stift schaltet sich in Kürze aus.

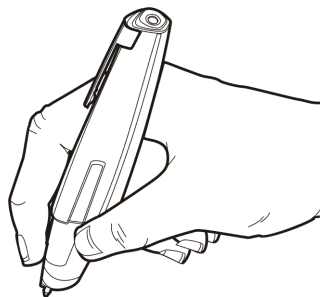
Weiß blinkend: Der Stift muss aufgeladen werden, die Nutzung des Stifts ist aber noch möglich.

Weiß: Der Stift ist vollständig geladen und das Ladegerät ist an den Stift angeschlossen.

## ■ Schreiben und Zeichnen mit dem Stift

Verwenden Sie zum Schreiben oder Zeichnen das im Lieferumfang enthaltene Digitalpapier. Hinweise zur Nutzung Ihres Stifts finden Sie in Abbildung 3.

- Zeichnen oder schreiben Sie im gerasterten Bereich des Papiers.
- Die Farbe der Tinte oder die Linienstärke kann geändert werden (siehe [Verwenden der Stifteinstellungen](#) auf Seite 16).



Beachten Sie, dass sich die Farbe der Tinte bzw. die Linienstärke beim Schreiben auf dem Papier nicht verändert. Wenn Sie die Mitteilung an ein kompatibles Telefon senden oder auf diesem anzeigen, werden die Änderungen auf dem Display sichtbar.

- Sie können das Schreiben unterbrechen und die Kappe des Stifts aufsetzen, wenn Sie später fortfahren möchten. Texte und Zeichnungen werden im Stift gespeichert, bis der Speicher des Stifts voll ist. Sobald das der Fall ist, werden die ältesten Daten im Speicher durch die neuen ersetzt.
- Wenn das Digitalpapier aufgebraucht ist, erhalten Sie neue Blöcke bei einem Nokia Vertriebspartner. Sie können auch eine spezielle PDF-Datei (auf der CD-ROM), die das Raster des Digitalpapiers enthält, auf normalem Papier ausdrucken und dieses dann als Digitalpapier verwenden.

## Verwenden der Blöcke

Im Lieferumfang des Stifts sind zwei Papierblöcke unterschiedlicher Größe enthalten: ein kleiner MMS-Block im Format B7 und ein größerer Block im Format A5. Der kleinere Block dient zum Senden von Multimedia-Mitteilungen an ein kompatibles Telefon oder an eine E-Mail-Adresse.

Der größere Block besitzt zwei Funktionen. Die Aufzeichnungen auf diesem Block können Sie entweder über die im Lieferumfang enthaltene PC-Anwendung auf einem PC speichern oder über eine Bluetooth-Verbindung an ein kompatibles Telefon senden. Dazu müssen Sie jeweils nur auswählen, ob die Aufzeichnungen an den PC oder an das Telefon gesendet werden sollen. Markieren Sie dazu auf dem Block das entsprechende Feld (siehe [Verwenden des Nokia Digitalstifts mit einem PC](#) auf Seite 19).

Bevor Sie einen neuen Block verwenden, markieren Sie auf der ersten Seite des Blocks das Feld "New notepad" (Neuer Block). Verwenden Sie jeweils nur einen Blocktyp (MMS-Block und Schreibblock), und beginnen Sie einen neuen Block vom gleichen Typ erst nachdem der alte Block aufgebraucht ist.

## Verwenden der Stifteinstellungen

Beim Schreiben oder Zeichnen lassen sich Farbe und Linienstärke der digitalen Tinte ändern. Die Stifteinstellungen sind im ausklappbaren Teil an der Rückseite des Blockes aufgeführt.

- Um die Farbe und/oder die Linienstärke zu ändern, markieren Sie auf dem Papier das entsprechende Auswahlfeld. Der Stift vibriert kurz, um Ihre Auswahl zu bestätigen.



Die vorgenommenen Einstellungen werden beibehalten, bis Sie die Kappe wieder aufsetzen. Sobald die Kappe aufgesetzt wird, werden die Einstellungen auf die standardmäßige Farbe und Linienstärke zurückgesetzt.

Beachten Sie, dass die Farbe und Linienstärke der Tinte auf dem Papier unverändert bleibt. Die Änderung der Farbe bzw. Linienstärke wird erst sichtbar, wenn Sie das Bild oder den Text an ein kompatibles Telefon oder einen PC gesendet haben.



## ■ Erstellen und Senden einer Multimedia-Mitteilung an das Telefon



**Hinweis:** Multimedia-Mitteilungen können nur von Geräten empfangen und angezeigt werden, die über geeignete Funktionen für Multimedia-Mitteilungen bzw. E-Mails verfügen. Multimedia-Mitteilungsobjekte können Viren enthalten oder auf andere Weise Schäden auf Ihrem Gerät oder PC verursachen. Öffnen Sie keine Anhänge, wenn Sie Zweifel an der Vertrauenswürdigkeit des Absenders haben.

Der Multimedia-Block dient zum Schreiben und Senden von Multimedia-Mitteilungen an ein kompatibles Telefon. Bevor Sie eine Multimedia-Mitteilung vom Telefon aus senden können, müssen Sie die entsprechenden Multimedia-Einstellungen auf dem Telefon vornehmen. Näheres zu den Multimedia-Einstellungen finden Sie im Benutzerhandbuch Ihres Telefons. Informationen zur Verfügbarkeit und Anmeldung von Multimedia-Mitteilungsdiensten erhalten Sie bei Ihrem Netzbetreiber oder Diensteanbieter.

1. Markieren Sie das Feld "New notepad" (Neuer Block) auf der ersten Seite des Blocks.

2. Achten Sie darauf, dass das Bluetooth-Modul des Telefons aktiviert und der Stift mit dem Telefon verbunden (beglaubigt) ist. Der Stift und das Telefon müssen sich in einem Abstand von höchstens 10 Metern zueinander befinden.
3. Schreiben Sie eine Mitteilung, oder zeichnen Sie ein Bild.
4. Um die Größe des Bildes festzulegen, das an das Telefon gesendet werden soll, markieren Sie das entsprechende Feld.
5. Wenn Sie ein Bild an Ihr Telefon senden möchten, wählen Sie . Die Anzeige  blinkt, während die Mitteilung gesendet wird. Sobald die Mitteilung an das Telefon gesendet wurde, hört die Anzeige auf zu blinken.

Sie können die Multimedia-Mitteilung an ein anderes Telefon oder eine E-Mail-Adresse senden oder auf dem Telefon speichern. Ausführliche Informationen über Multimedia-Mitteilungen finden Sie im Benutzerhandbuch des Telefons.

## 4. Verwenden des Nokia Digitalstifts mit einem PC

---

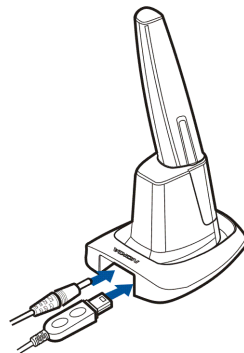
### ■ Installieren der PC-Anwendung

Wenn Sie Ihren Stift mit dem PC verwenden möchten, ist die Installation der PC-Anwendung von der CD-ROM erforderlich.

1. Legen Sie die CD in das CD-Laufwerk Ihres PCs ein, und folgen Sie den Anleitungen auf dem Bildschirm.
2. Schließen Sie die Tischladestation an den USB-Port des PCs an, und verbinden Sie das Ladekabel mit einer Netzsteckdose, wenn Sie den Stift in der Tischladestation aufladen möchten (siehe Abbildung 2 (2)).
3. Ziehen Sie die Kappe vom Stift ab, und stellen Sie ihn in die Tischladestation.

Ihr PC erkennt die neue Hardware und lädt automatisch die geeigneten Treiber.


Der PC ist nun bereit, Aufzeichnungen von Ihrem Stift zu empfangen und zu speichern.



## ■ Senden und Speichern von Aufzeichnungen auf dem PC

Mit dem größeren Block können Sie Aufzeichnungen an den PC senden und dort speichern.

**So senden Sie eine Aufzeichnung und speichern sie auf dem PC:**

1. Schreiben Sie eine Mitteilung, oder zeichnen Sie ein Bild.
2. Wählen Sie das PC-Feld auf dem Block und  aus, um einen E-Mail-Entwurf des Seiteninhalts zu erstellen. Wenn Sie Ihre Aufzeichnungen nur an den PC senden möchten, ohne den E-Mail-Entwurf zu erstellen, setzen Sie den Stift in die Tischladestation für den Stift.
3. Die PC-Anwendung beinhaltet auch eine Hilfedatei. Zum Anzeigen dieser Datei klicken Sie auf das Stiftsymbol und wählen im Menü **Hilfe** aus.

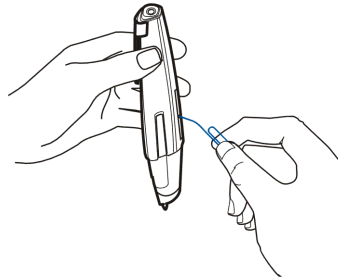
**So zeigen Sie Ihre Aufzeichnungen auf einem PC an:**

1. Schreiben Sie auf dem größeren Block eine Notiz, oder zeichnen Sie ein Bild.
2. Stellen Sie den Stift in die Tischladestation. Ihre Aufzeichnungen werden automatisch an den PC übertragen und dort gespeichert.
3. Um die Aufzeichnungen anzuzeigen, zu bearbeiten und neu zu ordnen, starten Sie auf dem PC die Anwendung Digital Note Viewer.
4. Klicken Sie auf dem PC auf **Start, Programme, Nokia Digitalstift und Digital Note Viewer**.

## ■ Zurücksetzen des Nokia Digitalstifts

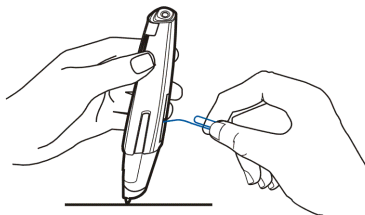
### Partielles Zurücksetzen

Partielles Zurücksetzen kann erforderlich sein, wenn der Stift nicht mehr reagiert und die Daten, die sich im Speicher des Stifts befinden, nicht verloren gehen sollen. Zum Zurücksetzen des Stifts drücken Sie mit einer Büroklammer kurz auf den Reset-Taster. Der Stift wird neu gestartet und kann normal weiter verwendet werden. Beachten Sie, dass die Spitze des Stifts nicht auf einer Oberfläche abgesetzt werden darf, da sonst alle Daten des Speichers gelöscht werden (siehe Abbildung 4 (1)).



## Vollständiges Zurücksetzen

Das vollständige Zurücksetzen sollte erfolgen, bevor andere Personen den Stift nutzen, um sicherzustellen, dass der Speicher keine persönlichen Daten mehr enthält. Beim vollständigen Zurücksetzen werden alle Einstellungen des Stifts (einschließlich der Beglaubigungsinformationen) gelöscht und auf die Standardeinstellungen zurückgesetzt. Siehe Abbildung 4 (2).

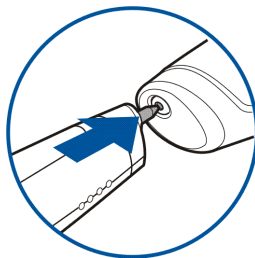
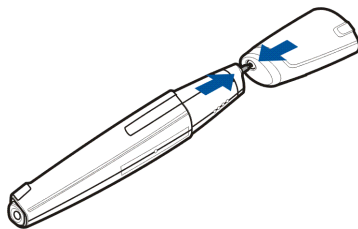


1. Ziehen Sie die Kappe vom Stift ab.
2. Drücken Sie mit einer Büroklammer kurz auf den Reset-Taster, und drücken Sie gleichzeitig die Spitze des Stifts auf den Tisch.  
Beim Zurücksetzen des Stifts blinken alle drei Anzeigen gleichzeitig.  
Nachdem das Zurücksetzen abgeschlossen ist, vibriert der Stift.
3. Setzen Sie die Kappe auf.

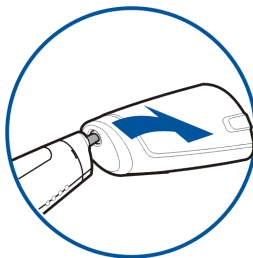
## ■ Wechseln der Kugelschreibermine des Stifts

Das Wechseln der Kugelschreibermine mit der integrierten Hilfe oben an der Kappe ist in Abbildung 5 dargestellt:

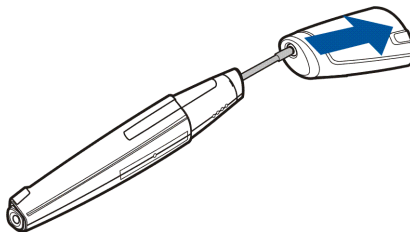
1. Setzen Sie die Spitze des Stifts in die Öffnung an der Kappe (1 und 2).



2. Winkeln Sie die Kappe leicht an und ziehen Sie die Mine mit Hilfe der Kappe heraus. Entsorgen Sie die Kugelschreibermine ordnungsgemäß (3).



3. Setzen Sie vorsichtig eine neue Kugelschreibermine in den Stift ein, und schieben Sie diese bis zum Anschlag (4). Ersatztintenbehälter erhalten Sie bei Ihrem Händler vor Ort. Verwenden Sie zum Nachfüllen nur Tintenbehälter gemäß ISO 12757-2 DOC.



Hinweis: Achten Sie darauf, dass Sie die neue Mine in die richtige Öffnung einsetzen.



## 5. Akku-Informationen

---

### ■ Laden und Entladen

Ihr Gerät wird von einem wieder aufladbaren Akku gespeist.

Beachten Sie, dass ein neuer Akku seine volle Leistung erst erreicht, nachdem er zwei- oder dreimal vollständig geladen und entladen wurde!

Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber schließlich ab. Wenn die Betriebszeit deutlich unter den normalen Wert fällt, muss der Akku ersetzt werden.

Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet wird. Lassen Sie den Akku nicht länger als eine Woche am Ladegerät angeschlossen, da eine zu starke Aufladung seine Lebensdauer verkürzen kann. Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit.

Extreme Temperaturen haben einen nachteiligen Einfluss auf die Aufladbarkeit Ihres Akkus.

Benutzen Sie den Akku nur für den vorgesehenen Zweck.

Benutzen Sie keine schadhaften Ladegeräte oder Akkus.

Die Kapazität und Lebensdauer des Akkus wird reduziert, wenn der Digitalstift an kalten oder warmen Orten, wie z. B. in einem geschlossenen Auto bei sommerlichen oder winterlichen Bedingungen, aufbewahrt wird. Versuchen Sie daher immer, den Akku bei Temperaturen zwischen 15 °C und 25 °C aufzubewahren. Ein Digitalstift mit einem zu kalten oder warmen Akku funktioniert unter Umständen zeitweilig nicht, selbst wenn der Akku vollständig geladen ist. Die Leistung von Akkus ist insbesondere bei Temperaturen weit unter dem Gefrierpunkt eingeschränkt.

# PFLEGE UND WARTUNG

---

Ihr Gerät wurde mit großer Sorgfalt entworfen und hergestellt und sollte auch mit Sorgfalt behandelt werden. Wenn Sie die unten aufgeführten Vorschläge beachten, verhindern Sie, dass die Garantie vorzeitig erlischt, und Sie werden noch über Jahre hinaus viel Freude an Ihrem Produkt haben.

- Bewahren Sie das Gerät sowie sämtliche Teile und Zubehör außerhalb der Reichweite von Kleinkindern auf.
- Bewahren Sie das Gerät trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten sind Mineralien enthalten, die elektronische Schaltkreise korrodieren.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen und bewahren Sie es nicht dort auf. Seine beweglichen Teile könnten beschädigt werden.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in heißen Umgebungen auf. Hohe Temperaturen können die Lebensdauer elektronischer Geräte verkürzen, Akkus beschädigen und bestimmte Kunststoffe verformen oder zum Schmelzen bringen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht in kalten Umgebungen auf. Wenn es sich anschließend wieder (auf seine normale Betriebstemperatur) erwärmt, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden, die elektronische Platinen beschädigen kann.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu öffnen. Es kann durch unsachgemäße Behandlung beschädigt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen, setzen Sie es keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es nicht. Durch eine solche grobe Behandlung können im Gerät befindliche Platinen zerbrechen.
- Verwenden Sie keine ätzenden Chemikalien, Reinigungslösungen oder scharfe Reinigungsmittel zur Reinigung des Geräts.

- Malen Sie das Gerät nicht an. Durch die Farbe können die beweglichen Teile verkleben und so den ordnungsgemäßen Betrieb verhindern.
- Verwenden Sie nur die mitgelieferte Antenne oder eine zugelassene Ersatzantenne. Nicht zugelassene Antennen, Änderungen oder Zusätze können das Gerät beschädigen und gegen die für Funkgeräte geltenden Bestimmungen verstoßen.

Alle obigen Hinweise gelten in gleicher Weise für Gerät, Akku, Ladegerät sowie sämtliche Zubehörteile. Wenn eines dieser Teile nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie es zu Ihrem Fachhändler. Seine Mitarbeiter werden Ihnen behilflich sein und das Gerät bei Bedarf reparieren.